

ТЕКСТЫ

РУССКИЙ ЯЗЫК

Значительное количество разнообразных текстов, пожизненные фонды автора данной книги

УКРАИНСКИЙ ЯЗЫК

Гончар, О.: Злата Прага, Київ 1949 (Гон.)

Запотоцький, А.: Червона заграда над Кладно (Переклад з чеської Б. Данека), Київ 1958 (Зап.)

Ладыжець, В.: Перехрестя, Ужгород 1967 (Лад.)

Мокрієв, Ю.: Спрага, Київ 1965 (Мок.)

Пархомов, М.: Пароль „Сніг“, Київ 1964 (Парх.)

Стельмах, М.: Кров людська — не водиця, Київ 1966 (Стель.)

Франко, И.: Захар Беркут, Київ-Лайпциг (год изд. не указан) (Фр.)

БЕЛОРУССКИЙ ЯЗЫК

Броўка, П.: Калі зліваюцца рэкі, Мінск 1957 (Бр.)

Сабаленка, Р.: З пройдзеных дарог, Мінск 1962 (Саб.)

Савіцкі, А.: Пасля паводкі, Мінск 1962 (Сав.)

Тагор, Р.: Крушэнне (Пераклаў Сяргей Грахоўски), Мінск 1958 (Тар.)

Шыцік, У.: Майская раіца, Мінск 1963 (Шыц.)

ПОЛЬСКИЙ ЯЗЫК

Andrzejewski, J.: Popiół i diament, Warszawa 1948 (Andrz.)

Iwaszkiewicz, J.: Lato w Nohant, Warszawa 1953 (Iwaszk.)

Iwaszkiewicz, J.: Brzezina, Warszawa 1962 (Iwaszk.)

- Jackiewicz, A.: Śmierć Donżuana, Warszawa 1959 (Jack.)
 Jastrun, M.: Mickiewicz, Warszawa 1955⁶ (Jast.)
 Kruczkowski, L.: Siłła, Warszawa 1964 (Kruczk.)
 Putrament, J.: Rzeczywistość, Warszawa 1953 (Putr.)
 Sienkiewicz, H.: Quo vadis, Warszawa 1949 (Sienk.)
 Zapolska, G.: Moralność pani Dulskiej, Warszawa 1953 (Zap.)

ВЕРХНЕЛУЖИЦКИЙ ЯЗЫК

- Bogusławski, W., Hórník, M.: Historija serbskeho naroda, Budyšin 1884 (Hist. serb. n.)
 Iselt, R.: Bitwa w serbskej korčmje, Budyšin 1962 (Iselt)
 Krawža, J., Módre listy, Budyšin 1962 (Kraw.)
 Bezděková, Z.: Rěkachu mi Leni (Přeložila Malinkowa, K.), Budyšin 1964 (Bezd.)
 Bezděková, Z.: Říkali mi Leni, Praha 1962
 Nedo P.: Serbski směch, Budyšin 1956 (Nedo)
 Nowak, J.: Swobody njewjesta, Berlin 1954 (Now. J.)
 Nowak-Njechorński, M.: Po serbskich pučach (Now. M.)
 Pludek, A.: Powěsće ze starych časow (Zeserbšćil Völkel, P.), Budyšin 1973 (Plud.)
 Skala, J.: Škrě (Zběrka z lubosće khwilow), Budyšin 1923 (Sk.)
 Winarjec, H., Wjela, J.: Naša čitanka za 2. lětnik, Berlin 1954 (Win.-Wj.)

НИЖНЕЛУЖИЦКИЙ ЯЗЫК

- Mětsk, F.: Chrestomatija dolnoserbskego pismowstwa. I. zwěsk, Berlin 1956 (Chrest. I.)
 Mětsk, F.: Čěške wliwy a styki w Młodoserbskim hibanju Delnjeje Lužicy (1888—1908). In: Slavia Occidentalis, 23, 1963, s. 105—158 (Mětsk)
 Rocha, F.: Wobraz mojogo žywnjenja, Berlin 1956 (Rocha)
 Serbske powěsći. Wupytał a zestajał: Erich Krawc. Pšćołožył: Wylem Bjero. Budyšin 1959 (Serb. pow.)
 Sorbische Volksmärchen. Bearbeitet von Paul Nedo. Budyšin 1956 (Sorb. V.)
 Šwjela, B.: Běženje a wěženje, Budyšin 1973 (Šwj.)
 Witkojc, M.: Po drogach casnikarki, Budyšin 1964 (Witk.)

СЛОВАЦКИЙ ЯЗЫК

- Hailey, A.: Hotel (Z angl. orig. preložila Lifková, I.), Bratislava 1972 (Hai.)
 Hečko, F.: Drevená dedina, Bratislava 1953 (Heč.)
 Jaroš, P.: Popoludnie na terase, Bratislava 1963 (Jar.)
 Jilemnický, P.: Zuniaci krok, Bratislava 1950 (Jil.)
 Mináč, V.: Včera a zajtra, Bratislava 1949 (Min.)
 Moric, R.: Z pofovničkej kapsy, Bratislava 1966 (Mor.)
 Remarque, E. M.: Víťazný oblúk (Z nem. orig. preložila Kubišová Z.), Bratislava 1974² (Rem.)
 Šikula, V.: Nebývá na každom vršku hostinec, Bratislava 1966 (Šik.)

ЧЕШСКИЙ ЯЗЫК

Родной язык автора данной книги. Многочисленные литературные примеры из различных источников

СЛОВЕНСКИЙ ЯЗЫК

- Bevk, F.: Pot v svobodo, Ljubljana 1953 (Bevk)
Cankar, I.: Izbrana dela VI, Črtice in povesti, Ljubljana 1953 (Cank.)
Cankar, I.: Pohujšanje v dolini šentflorjanski (Zbrani spisi, XII, s. 1—57), Ljubljana 1931 (Cank.)
Grabeljšek, K.: Dolomiti se krušijo, Ljubljana 1955 (Grab.)
Kersnik, J.: Izbrane povesti, Ljubljana 1951 (Kers.)
Kranjec, M.: Življenje, Ljubljana 1932 (Kran.)
Voranc, P.: Jamnica, Ljubljana 1945

СЕРБОХОРВАТСКИЙ ЯЗЫК

- Andrić, I.: Na drini ćuprija, Sarajevo 1946 (Andr.)
Andrić, I.: Put Alije Đerzezeza, Beograd 1922² (Andr.)
Cesarec, A.: Za novim putem, Zagreb 1926 (Ces.)
Ćopić, B.: Doživljaji Nikolettine Bursaća, Sarajevo 1957 (Ćop.)
Ćosić, B.: Pokošeno polje, Zagreb 1949 (Ćos.)
Krlježa, M.: Bitka kod Bistrice Lesne. Tri domobrana, Beograd 1966 (Krl.)
Nazor. V.: Kurir Loda, Zagreb 1946 (Naz.)

МАКЕДОНСКИЙ ЯЗЫК

- Андреевски, П. М.: Пролет за приказ, Скопје 1969 (Арв.)
Костов, В.: Игра, Скопје 1969 (Кост.)
Солев, Д.: Слово за Игора, Скопје 1969 (Сол.)
Старделов, Г.: Повоеени македонски прозаисти, Скопје 1960 (Стард.)
Тодоровски, М.: Партизанските одреди и народноослободителната војска на Македонија во ослободителната војна и револуцијата 1941—1944, Скопје 1972 (Тод.)
Јаневски, С.: Кловнови и луѓе, Скопје 1954 (Јан.)

БОЛГАРСКИЙ ЯЗЫК

- Вазов, И.: Избрани разкази, София 1950 (Ваз.)
Василев, О.: Любовь (В: Василев, О.: Драмаи, София 1956) (Вас.)
Велков, К.: Село Борово, София 1949 (Вел.)
Йовков, Й.: Старопланински легенди, София 1956 (Йовк.)
Карамфилов, Е.: Българи, София 1968 (Кар.)
Ризов, К.: Аянтифашисти, София 1958 (Риз.)
Чакъров, Т.: Когато детството отмина, София 1960 (Чак.)

